

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 133 (2012)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** La rédaction communique

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# La rédaction communique

Mesdames, Messieurs,  
Chers abonnés/es,  
Chers lecteurs/trices,

A chaque édition, il y a des revues qui ne peuvent être distribuées, parce que mal adressées, et retournent chez l'administrateur caissier.

**Nous vous prions donc d'annoncer vos changements d'adresse rapidement, afin que la liste des abonnés SAR soit à jour au fur et à mesure des sorties des revues.**

Chaque retour de revue occasionne des frais à la SAR et du travail supplémentaire à l'administrateur caissier.

Si vous n'avez pas reçu un numéro, il est inutile d'attendre des semaines ou des mois avant de réagir, annoncez-le rapidement.

Lorsque vous n'êtes pas en possession de votre revue le 10 du mois, il y a problème ; il faut avertir Raphaël Monney sans tarder.

Voici son adresse complète afin de vous faciliter le contact :

**M. Raphaël Monney, route des Hauts de Fiaugères 86, 1609 Fiaugères.**

Tél. : 021 907 86 57, e-mail : [caissier@abeilles.ch](mailto:caissier@abeilles.ch)

Nous pouvons vous garantir un suivi sans failles uniquement si vous, toutes et tous, respectez les règles.

Merci de votre compréhension et cordiales salutations.

Votre rédactrice-butineuse : **Rose Aubry**

## A VENDRE

**Rucher suisse  
16 colonies**

Prix à discuter

**Didier GIGON, rue de la Paix 5  
2300 La Chaux-de-Fonds**

Natel 079 385 37 55

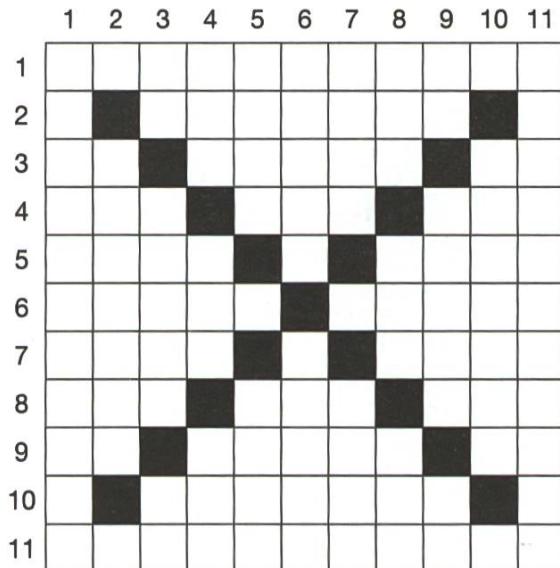
## A VENDRE

**Arbres à miel (Euodia)**  
de deux ans à bon prix,  
floraison fin juillet,  
très riche en pollen et nectar

**FAVRE Silvia**  
Tél. 021 808 69 12  
e-mail: [sfavre\\_lapraz@bluewin.ch](mailto:sfavre_lapraz@bluewin.ch)

# Mots croisés

## Mots croisés N° 3



### Horizontalement:

1. Rapports de grandeur
2. Quantités d'aliments
3. Arbre couvert d'arilles – dépression – symbole métallique
4. Sur une carte d'identité – parfois gagné au tie-break – style de jazz
5. Courage – auréole irisée
6. Belles couleurs – rapace nocturne
7. Sport d'eau – après le temps normal
8. N'avoue pas – après, il n'y a plus – métro
9. Invoque une suite – frère de Moïse – note
10. Fâchée
11. Retraits chirurgicaux

*Philippe Locatelli*

### Verticalement:

1. Des lilas pour Gainsbourg
2. Obligeait
3. Pour des bijoux – espace blanc – est anglais
4. A travers – qui a vu le jour – petit jardin
5. Enlevas – actrice française
6. Bords de lac – meurt
7. Supporte les murs – cuit
8. Rivière suisse – gros succès – pour du neuf
9. Peut se casser – vieil éléphant... – de là
10. Donner une teinte
11. Décorer (de sucre par exemple)

## Mots croisés N° 2

